

The FLOS logo consists of the word "FLOS" in a white, serif font, centered on a solid black square background.

# FOGLIO

## INSTRUCTION FOR CORRECT INSTALLATION AND USE

### WARNING!

The safety of this fitting can only be guaranteed if these instructions are observed, during both installation and use. Please retain these instructions safety.

### REMARKS

- When installing and whenever acting on the appliance, ensure that the power supply has been switched off.
- The appliance may in no way be modified or tampered with, any modification may compromise safety causing the appliance to become dangerous. FLOS declines all responsibility for products that are modified.
- This appliance must be connected to an efficient grounding system in order to work safely and correctly.
- If not familiar with electrical connections, contact a qualified electrician.

### TECHNICAL DATA

FU2400-- Incandescent light bulb 2x max 100W, E26 fitting, A type.

FU2401-- Fluorescent light bulb 2x 18W, G24q-2 fitting, Quad Tube type.

### CLEANING INSTRUCTIONS

Use only a soft cloth to clean the appliance, dampened with water and soap or mild cleanser if needed for resistant dirt.

**Warning:** do not use alcohol or other solvents.

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'EMPLOI

### ATTENTION!

La sûreté de cet appareil est garantie uniquement si l'on respecte ces instructions soit en phase d'installation soit pendant l'utilisation; il faut donc les conserver.

### NOTICES

- Au moment de l'installation et chaque fois que l'on intervient sur l'appareil, s'assurer que la tension d'alimentation ait été coupée.
- L'appareil ne peut être modifié ou altéré de quelque manière que ce soit, toute modification peut compromettre la sécurité de celui-ci en le rendant dangereux. FLOS décline toute responsabilité pour les produits modifiés.
- Pour un fonctionnement sûr et correct, il est nécessaire que l'appareil soit relié à une installation efficace de mise à la terre.
- Si vous n'êtes pas pratiques pour les branchements électriques, contactez un électricien qualifié.

### DONNEES TECHNIQUES

FU2400-- Ampoule incandescente 2x max 100W, fixation E26, type A.

FU2401-- Ampoule à fluorescence 2x 18W, fixation G24q-2, type Quad Tube.

### INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE

Pour le nettoyage de l'appareil utiliser exclusivement un chiffon doux, humecté si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces. **Attention:** ne pas utiliser d'alcool ou solvants.

FLOSUSA  
UL Listed  
C-UL Listed

08-22-2007 Cod.13758

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO

### ¡ATENCIÓN!

La seguridad del aparato sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas.

### ADVERTENCIA

- Para efectuar la instalación, y toda vez que se efectúe alguna operación en el aparato, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica.
- El aparato no puede ser en ningún caso modificado o forzado, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso. FLOS declina cualquier responsabilidad por los productos modificados.
- Para obtener un funcionamiento seguro y correcto es necesario que este aparato sea conectado a un eficiente sistema de tierra.
- Si Ud. no está familiarizado con conexiones eléctricas, contacte con un técnico electricista cualificado.

### DATOS TÉCNICOS

FU2400-- Bombillas de incandescencia 2x max 100W, enganche E26, tipo A.

FU2401-- Bombillas fluorescentes 2x 18W, conexión G24q-2, tipo Tubo Cuádruple.

### INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR EL APARATO

Para la limpieza del aparato, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y jabón o un detergente neutro. **Advertencia:** no emplear alcohol ni disolventes.

## 取り付けおよびご使用方法

### 警告

安全な器具の取り付けおよびご使用のために、取扱説明書に従って作業を行ってください。また、取扱説明書は必ず保管してください。

### 注意

- 取り付け作業および取り外しや再取り付け時には、必ず電源を切ってください。
- 危険ですので、器具を改造したり、部品を追加・変更して使用しないでください。改造した製品に対しては、FLOSは一切責任を負いません。
- 安全に正しくご使用いただくため、必ず適切な接地システムに器具を接続してください。
- 電気接続に精通していない場合は、有資格の電気技術者に連絡してください。

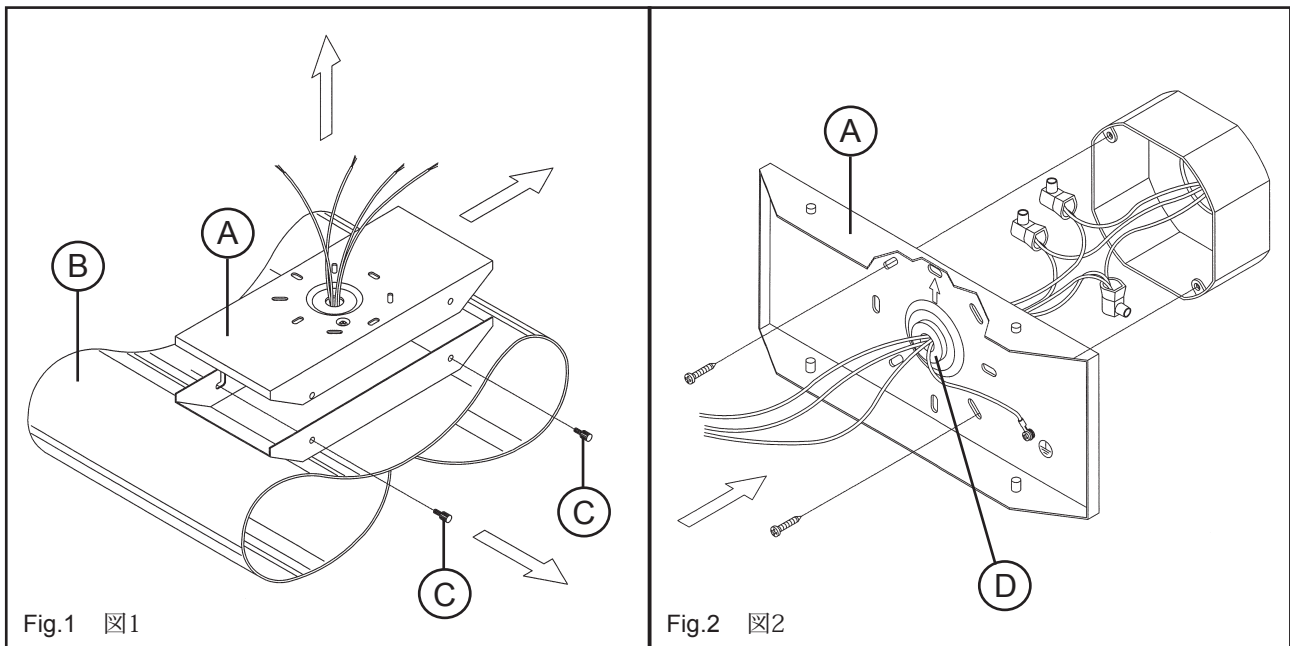
### 技術的な仕様


FU2400-- 白熱電球 最大 2x 100W、口金 E26、Aタイプ


FU2401-- 蛍光電球 2 x 1 8W、G 2 4 q フィッティング、カッドチューブタイプ


### 器具の清掃について


器具の清掃には、柔らかい布を使用してください。落ちにくい汚れは、柔らかい布を石鹼水または薄めた中性洗剤に浸し、十分に絞ってから拭き取ってください。注意：アルコールや溶剤などは使用しないでください。



- Fig.1 Remove the mounting plate (A) from the body (B) by unscrewing the two threaded pins (C).  
 Fig.2 Fix the mounting plate (A) to the wall with the screws and expansion plugs, taking care to pass the electrical supply wire and the earth wire through the special cableholder (D).  
 N.B.: take care to assemble in the correct direction in respect of the symbol  (Up).  
 Make electrical connection (black to black, white to white, green to ground) in the junction box; secure the mounting plate (A) to the junction box by tightening the screws.

- Fig.1 Séparer le plateau de montage (A) du corps (B) en dévissant les deux pivots filetés (C).  
 Fig.2 Fixer le plateau de montage (A) à la paroi par l'intermédiaire des vis et vis tamponnées, en faisant attention de faire passer le câble d'alimentation et de terre à travers le chumard (D).  
 NB: respecter l'orientation correcte de montage indiquée par le symbole  (Up).  
 Effectuer les branchements électriques (noir au noir, blanc au blanc, vert sur courant à la Terre) à l'intérieur de la boîte de connexion; fixer le plateau de montage (A) à la boîte de connexion.

- Fig.1 Quite el plato de fijación (A) del cuerpo (B) desatornillando las dos puntas de rosca (C).  
 Fig.2 Una el plato de fijación (A) al muro con los tornillos y las clavijas de expansión, teniendo cuidado de pasar el cable distribuidor de corriente y el cable de tierra a través del orificio especial para cable (D).  
 NOTA IMPORTANTE : tenga cuidado de realizar la unión de montaje en la dirección correcta con respecto al símbolo  (hacia arriba).  
 Haga conexión eléctrica (negro a negro, blanco a blanco, verde a tierra) en la caja de conexión; sujete el plato de fijación (A) en la caja de conexión apretando los tornillos.

- 図1 本体 (B) から2本のスレッドピン (C) をゆるめながら取り付け器具板 (A) を外します。  
 図2 ねじと拡張プラグで壁に電気供給ワイヤーとアースワイヤーを専用のケーブルホルダー (D) に通しながら取り付け器具板 (A) を取り付けます。  
 注: シンボル  (UP) に関し、必ず正しい方向に組み立てるようして下さい。  
 接続箱の中で電気接続させて (黒は黒、白は白 緑はアース)、取り付け器具板 (A) を接続板にねじを締めながら固定します。

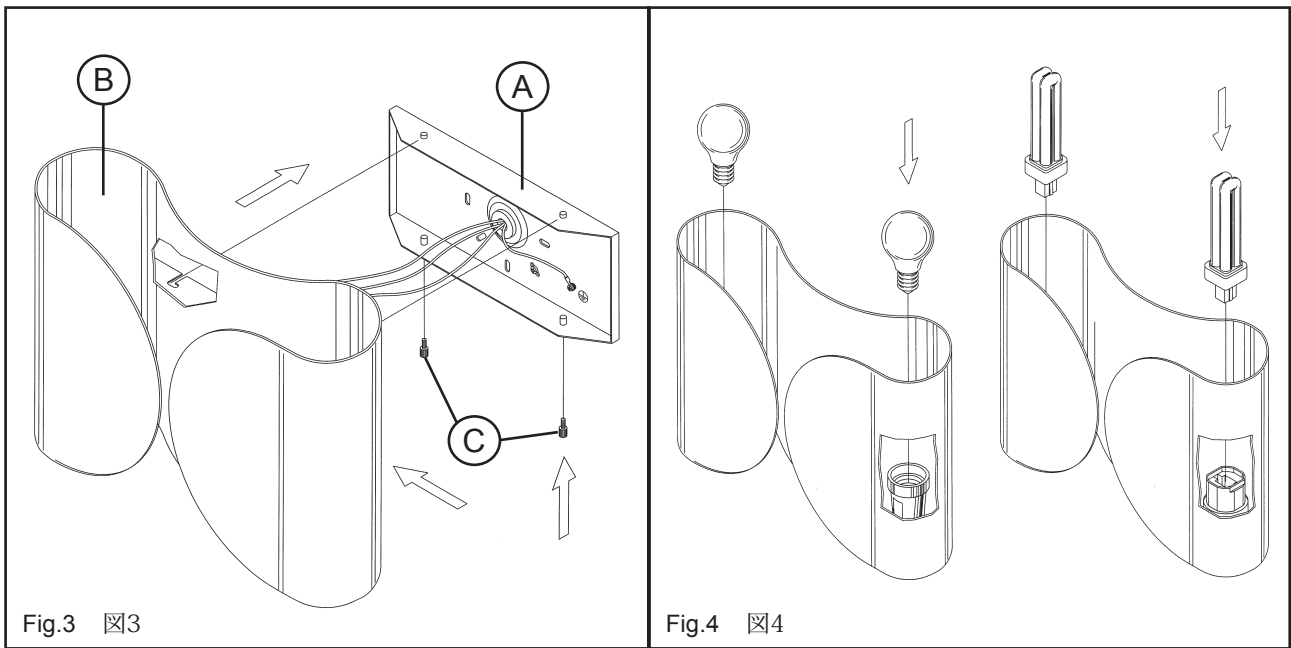


Fig.3 Reassemble the body (B) to the mounting plate (A) and fix it screwing up again the two threaded pins (C).  
 Fig.4 Insert the light bulb.

Fig.3 Remonter le corps (B) sur le plateau de montage (A) et le fixer en revissant les deux pivots filetés (C).  
 Fig.4 Insérer l'ampoule.

Fig.3 Una de nuevo el cuerpo (B) al plato de fijación (A) y fjelo atornillando otra vez las dos puntas de rosca (C).  
 Fig.4 Introduzca la bombilla.

図3 取り付け器具板 (A) に本体 (B) を戻し、2つのスレッドピン (C) を締めながら固定します。  
 図4 電球を取り付けます。